

## Profils des contributeurs



### • Préfacier •

**Jacques Cortès** est Professeur émérite de l'Université de Rouen (Linguistique générale, Linguistique française et Didactologie des Langues-cultures). Après une carrière à l'étranger (Algérie, Japon, Maroc, et Zaïre pour l'Unesco), il a dirigé le CREDIF (Centre de Recherches et d'Études pour la Diffusion du Français, à l'École Normale Supérieure de Saint-Cloud, de 1973 à 1986, puis le French American Institute for International Studies (FAIS) pour le compte de la Mission Laïque Française, de 1986 à 1989, créant et animant, pendant 3 ans, à partir de Houston (Texas) la revue *Pages d'Écritures* (27 numéros publiés). Nommé Professeur à l'ENS de Saint-Cloud en 1983, il demande et obtient quelques années plus tard sa nomination à l'Université de Rouen où sa présence et sa compétence permettent la création d'un Institut de Français Langue étrangère dans le cadre du DESCILAC (Département des Sciences du Langage et de la Communication). En 1998-99, il fonde le GERFLINT (Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale), Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau qui compte aujourd'hui une trentaine de revues internationales et une collection scientifique. Disciple d'André Martinet pour la linguistique Générale, il est co-auteur de la *Grammaire Fonctionnelle du Français* (Didier). Il se réclame aujourd'hui de la pensée d'Edgar Morin et défend avec conviction la théorie de la complexité, notamment pour toutes les recherches scientifiques touchant à l'enseignement-apprentissage des langues et des cultures étrangères. Nombreuses publications en France et à l'étranger.

### • Coordinateurs scientifiques •

**LI Keyong**, co-rédacteur en chef de *Synergies Chine*, est professeur titulaire à l'Université des Etudes internationales du Sichuan dont il a été président (2003-2020). Il est le recteur actuel de l'Institut des langues et affaires étrangères de Chongqing. Il a dirigé l'Alliance Française de Chongqing pendant 11 ans et a contribué aux échanges et coopérations entre Chongqing et Toulouse. Deux fois décoré par le gouvernement français : Chevalier dans l'Ordre des Palmes académiques et Officier dans l'Ordre National du Mérite. Auteur de plusieurs travaux de traduction et de recherche.

**Frédérique Penilla** est attachée de coopération éducative à l'Ambassade de France en Chine. Professeure agrégée, Docteur en sciences du langage et qualifiée aux fonctions de maître de conférences, elle a enseigné en Australie et en France avant d'être chargée de la coopération linguistique en Corée du Sud et au Maroc. Elle préside la conférence des directeurs de centres universitaires de FLE (ADCUEFE) et a été directrice du Centre de linguistique appliquée (CLA) de l'Université de Franche-Comté.

• **Auteurs des articles** •

**ZHANG Li** est enseignant-chercheur à l'Université des Études internationales du Sichuan. Elle est Docteur en didactique des langues et des cultures de l'Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3. Elle est l'auteur du roman *Avant de te rencontrer* (Édition Youfeng, Paris, 2020). Cette œuvre bilingue en français et en chinois est utilisée dans plusieurs lycées et associations franco-chinois pour les cours de français et de chinois en France. Elle s'intéresse en particulier à l'esthétique comme par exemple l'art et la littérature dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère en Chine.

**SHI Yeting**, Docteur ès lettres de l'Université Bordeaux Montaigne, est maître de conférences à l'Université du Zhejiang. Ses recherches portent sur la littérature française contemporaine le cinéma. Elle a réalisé plusieurs projets de réforme didactique sur l'enseignement du français au sein de son université et de la province du Zhejiang.

**YU Chunhong** est Docteur en didactologie de l'Université des langues étrangères de Pékin, actuellement directrice de l'Institut de français à l'Université des langues étrangères de Dalian. Elle est l'auteur d'un ouvrage et de plusieurs articles sur les tests de français langue étrangère en Chine.

**Nicolas Joël KOUDLANSKI** est lecteur de français à l'Université des langues étrangères de Dalian, examinateur-correcteur du DELF/DALF habilité A1-C2. Il enseigne le français langue étrangère ainsi que l'histoire de France. Il a également accompli plusieurs traductions (chinois-français) dans divers domaines.

**ZHU Xingni** est enseignant-chercheur au Département de français de l'Institut d'Études internationales de Chongqing. Titulaire d'un master en didactique des langues étrangères (FLE) de l'Université de Bourgogne, elle se spécialise dans l'enseignement de la langue française et dans la recherche en didactique du français.

**HUANG Huiyu** est professeur assistant de français à l'Université de la Culture Chinoise. Docteur en Didactique des Langues et Cultures depuis 2018, ses centres d'intérêt concernent l'enseignement-apprentissage de l'écriture créative en français langue étrangère ainsi que l'étude de la narratologie.

**LI Yilun** est Docteur de linguistique de Paris III – Sorbonne Nouvelle (France) et maître de conférences au Département de français de l'Université de commerce international et d'économie (Pékin, Chine). Ses intérêts se centrent essentiellement sur l'apprentissage de langues étrangères et la production écrite dans le cadre interlinguistique.

**WANG Siyang**, Docteur ès lettres de l'Université de Pékin et de l'Université de Genève, est professeur assistant à l'Université de Pékin. Elle s'intéresse notamment au roman français du XIX<sup>e</sup> siècle et au substrat émotionnel de la littérature. Elle a publié entre autres *La théorie des émotions et la poésie du roman chez Stendhal* (Publications de l'Université de Pékin, 2021).

**ZHANG Dan**, Docteur en littérature française de l'Université du Wisconsin à Madison (États-Unis), est actuellement professeur adjoint à l'Université des Études internationales du Sichuan (Chine). Elle se spécialise dans la littérature française des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles et porte un intérêt particulier au dialogue interdisciplinaire entre littérature, philosophie et sociologie. Ses recherches récentes ont pour objet l'écriture du quotidien basée sur le travail de terrain expérimental.

**WANG Mu** est professeur de français à l'Université des Études étrangères du Guangdong, Chine. Ses recherches portent sur la littérature française contemporaine.

**LONG Jia**, Docteur ès lettres de l'Université de Nankin, est actuellement maître de conférences, membre du Centre de littérature comparée et d'études transculturelles (CCLTS) à l'Université de Xiamen, Chine. Ses recherches portent sur la littérature française, la théorie du théâtre français, la littérature comparée sino-francophone, la didactique du théâtre français.

**WU Yao** est doctorante en littérature française à l'Université de Nankin, Chine. Ses intérêts se centrent sur la littérature française, le théâtre français.

**CHEN Xiaolin** est enseignant-chercheur à l'Université de l'Académie des Sciences sociales de Chine (UCASS) depuis septembre 2020 et membre associé de l'équipe TELEM à l'Université de Bordeaux Montaigne. Elle a soutenu, en janvier 2020, sa thèse intitulée *Le vieillissement dans l'œuvre de Marguerite Duras*, sous la direction du Professeur Éric Benoit de l'Université de Bordeaux Montaigne. Elle travaille actuellement sur l'écriture du vieillissement et les œuvres tardives des écrivains français du XX<sup>e</sup> siècle.

**XIN Xiaomei** est enseignante de français dans le centre de formation en langues étrangères à Weifang. Ses intérêts de recherche portent essentiellement sur la linguistique et la didactique du français.

**LIAO Xinmei** est enseignante de français à l'Institut de formation Zhonggong. Ses travaux de recherche portent sur la langue et la littérature françaises.

**LAN Gege** est enseignante de français. Elle enseigne à présent le français langue étrangère au *New Oriental Education & Technology Group* à Chongqing (Chine). Ses axes de recherche portent particulièrement sur la linguistique cognitive.

**YUAN Siyin** est étudiante, chercheur de l'Université des Études internationales du Sichuan, elle est spécialisée dans la linguistique française.

**XIE Jinhui** est enseignant-chercheur à l'Université des Langues étrangères de Beijing (BFSU). Titulaire d'un doctorat en sciences du langage de l'Université de Paris, il se spécialise dans la Linguistique systémique fonctionnelle et s'intéresse en particulier à la recherche de corpus d'apprenants et à la traductologie de corpus dans une perspective systémique fonctionnelle.

**LI Yingqian** est enseignant-chercheur à l'Université Normale du Sichuan. Elle est titulaire d'un Doctorat en littérature française. Elle s'intéresse à la littérature française et à la littérature comparée.

**SHEN Huaming** est enseignant de français à l'Université de l'Économie et du Commerce international de Beijing. Il s'intéresse à la didactique du français et notamment à la traduction, en théorie comme en pratique.

**WANG Xinxia** est enseignant-chercheur à l'Université de l'Économie et du Commerce international Beijing. Ses intérêts de recherche et ses publications se centrent sur la lexicographie bilingue et la didactique du vocabulaire français.

• **Auteurs des résumés de thèse** •

**LI Junkai** est Docteur en linguistique française. Il est actuellement professeur associé à l'Université de Tianjin et chercheur associé au laboratoire Crem-EA3476, Université de Lorraine. Ses intérêts de recherche portent sur la phonétique et la phonologie du français, l'acquisition des langues secondes et la linguistique contrastive.

**LING Chen** est Docteur en sciences du langage à l'Université Grenoble Alpes. Ses thématiques de recherche, ancrées en didactique du français langue étrangère, s'orientent autour de deux axes principaux : le premier concerne les méthodologies d'enseignement des langues, tandis que le second se focalise sur la didactique de la grammaire. Elle s'intéresse à l'analyse de différentes pratiques pédagogiques permettant de favoriser la réflexivité chez les étudiants.

**GAO Hang**, Docteur en sciences du langage à l'Université Paul Valéry Montpellier 3 depuis janvier 2021, est actuellement professeur de français à l'Université d'Anhui. Ses intérêts de recherche portent sur l'analyse du discours, la linguistique

d'énonciation et la linguistique pragmatique. Elle travaille notamment sur la construction discursive des identités.

**QIU Shuming** est Docteur associé à l'équipe de recherche EA 4428 — Dynadiv de l'Université de Tours. Ses intérêts se centrent principalement sur la didactique du français langue étrangère. Ses recherches portent notamment sur l'interculturel, les analyses des représentations dans les manuels de français utilisés en Chine.

**TAN Ying**, diplômée en doctorat de l'Université de Wuhan en 2020, est enseignante de français à l'Université des Études internationales du Sichuan en Chine. Ses recherches sont axées sur la littérature en France et la didactique du français langue étrangère.

**CHEN Kuang** est Docteur en art et littérature comparée, maître-assistant à l'Université de Chengdu. Ses intérêts s'axent essentiellement sur l'art, l'esthétique et la littérature comparée. Ses recherches se rapportent particulièrement à l'adaptation cinématographique, les théories littéraires et la psychanalyse.

**LI Jialin** est Docteur diplômé de l'Université Jean-Moulin Lyon 3 (France). Ses intérêts se centrent principalement sur les études transculturelles franco-chinoises. Ses recherches portent notamment sur l'imaginaire, le symbolisme et les symboles nationaux.

• **Auteurs des comptes rendus d'évènements** •

**WANG Haizhou** est secrétaire général du Comité national pour l'enseignement du français et de l'Association chinoise des professeurs de français. Il est maître de conférences en didactique du français langue étrangère, directeur de recherches (master) et doyen du département d'études françaises à l'Université des études internationales de Shanghai. Docteur en langue et littérature françaises depuis 2009, il a mené et dirigé de nombreux travaux de recherche sur la didactique du FLE et les études interculturelles.

**WANG Yuanyuan** est enseignante de français et vice-doyenne du département d'études françaises de l'Université des études internationales de Shanghai. Docteure en langue et littérature françaises depuis 2010, elle a mené des travaux de recherche sur la sociolinguistique et les études politiques avec une vingtaine de publications.